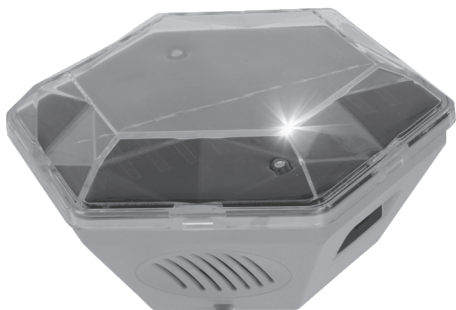


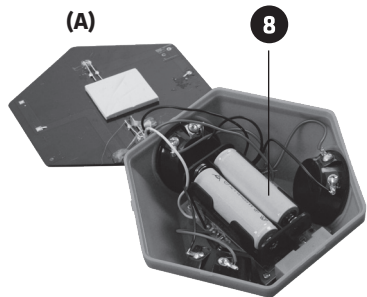
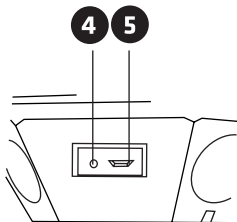
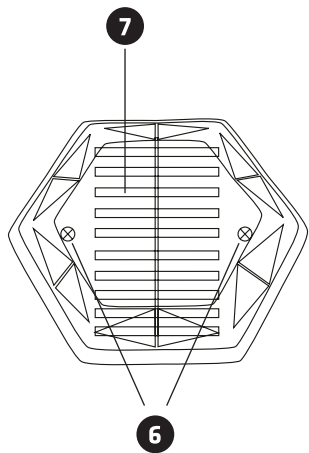
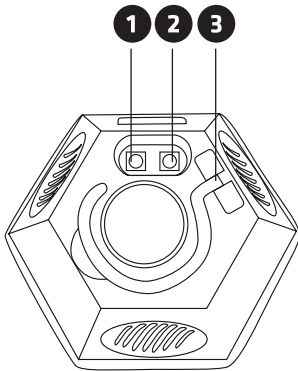
Solar-Vogelabwehr-360°

Art.-Nr. 70600



DE	Gebrauchsanweisung	3
GB	Instruction manual	9
FR	Notice d'utilisation	15
ES	Manual de instrucciones	21
IT	Istruzioni per l'uso	27

PRODUKTZEICHNUNG





Solar-Vogelabwehr 360°

Art.-Nr. 70600

Stand: 12/16

Sehr geehrter Kunde,
vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer Qualitätsprodukte entschieden haben. Im Folgenden werden wir Ihnen die Funktionen und die Handhabung unseres Gerätes erklären. Bitte nehmen Sie sich die Zeit und lesen die Anleitung in Ruhe durch. Beachten Sie alle enthaltenen Sicherheits- und Bedienungshinweise. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf und geben Sie es bei Weitergabe des Gerätes mit. Sollten Sie Fragen oder Anregungen zu diesem Gerät haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an unser Service-Team. Wir freuen uns, wenn Sie uns weiter empfehlen und wünschen Ihnen viel Erfolg mit diesem Gerät.

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Solar-Vogelabwehr 360° ist zur Vogelabschreckung konzipiert. Sie sendet mit 3 Piezo-Lautsprechern variierende Ultraschallfrequenzen über 360° Wirkungswinkel aus und deckt eine Fläche von bis zu 150 m² ab. Bei Dämmerung und Dunkelheit erzeugen zusätzlich 2 LEDs Lichtblitze, die den Effekt der Abschreckung verstärken. Das Gerät wird mit Akkus betrieben, die durch die eingebaute Solarzelle oder mit einem 5 V USB-Netzgerät geladen werden. Eine andere Verwendung als die angegebene ist nicht zulässig! Bei Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung und/oder Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder durch nicht erlaubten Umbau entstehen, wird keine Haftung für einen entstandenen Schaden oder Folgeschäden übernommen und es erlischt der Garantieanspruch.

2. Wichtige Hinweise zur Wirkungsweise und Einsatz

- Beachten Sie die Brutzeiten der Vögel! Setzen Sie die Geräte nur außerhalb dieser Zeiten ein oder kontrollieren Sie vor dem Einsatz die Umgebung bis zu 7 m und verwarnen Sie sich, dass dort keine Vögel brüten. So stören Sie brütende Vögel nicht und verhindern, dass Vogelmütter fernbleiben und deren Jungtiere ggf. verhungern.

- Setzen Sie die Geräte als präventive Maßnahme ab Februar ein, damit Vögel erst gar nicht in den unerwünschten Bereichen brüten. Die Brutzeiten der meisten heimischen Vögel ist zwischen März und Juli.
- Das Gerät arbeitet mit wechselnden Ultraschallwellen, welche in diesem Frequenzbereich für Kleinvögel störend wirken.
- Die Gardigo Solar Vogel-Abwehr 360° verhindert nicht den Aufenthalt von Tieren, andere Orte werden den Tieren jedoch angenehmer erscheinen. Sie beginnen sich vermehrt dort aufzuhalten. Der Wechsel der Frequenzen verhindert einen Gewöhnungseffekt. Wenn die Tiere merken, dass der unangenehme Ton anhält, werden sie an einen anderen Ort umziehen. Bis dieser Effekt eintritt, können einige Tage bis wenige Wochen vergehen.
- Wie gut sich die Schallwellen ausbreiten, hängt mit den örtlichen Gegebenheiten zusammen.
- Das Produkt kann an allen betroffenen Orten schnell und unkompliziert angebracht werden und bietet einen optimalen Schutz vor Vögeln. Mögliche Orte sind Bäume, Hausfassaden, Terrassen, Carports oder Garagen. Die ausklappbare Aufhängevorrichtung auf der Rückseite des Geräts und die Magnethaftung bieten maximale Flexibilität.
- Das Gerät ist Spritzwassergeschützt, und kann somit im Außenbereich verwendet werden. Achten Sie darauf, dass sie es nicht in einem Bereich verwenden, in dem sich durch Regen ein höherer Wasserspiegel/Pfütze bilden kann.

3. Sicherheitshinweise

- Elektrogeräte, Verpackungsmaterial usw. gehören nicht in den Aktionsbereich von Kindern.
- Das Gerät nur mit der dafür vorgesehenen Spannung betreiben: 2 x Mignon (AA) Akkus/5V DC Netzgerät
- Bei eventuellen Reparaturen sollten nur Original-Ersatzteile verwendet werden, um ernsthafte Schäden zu vermeiden.
- In jedem Fall ist zu prüfen, ob das Gerät für den jeweiligen Einsatzort geeignet ist.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch von Personen (einschließlich Kinder unter 8 Jahren) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bestimmt. Das Gerät sollte nicht von Personen mit fehlender Erfahrung oder Kenntnissen genutzt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder wurden diesbezüglich von der für ihre Sicherheit verantwortliche Person aufgeklärt. Kinder sollten unter Beaufsichtigung stehen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Bei Personen, die an photosensibler Epilepsie leiden, kann es zu Anfällen oder Bewusstseinsstörungen kommen, wenn sie bestimmten Blitzlichtern ausgesetzt werden. Sollten während des Betriebs Symptome wie Schwindelgefühl, Sehstörungen,

Augen- oder Muskelzucken, Bewusstseinsverlust, Desorientiertheit oder jegliche Art von unfreiwilligen Bewegungen bzw. Krämpfen auftreten, sollte der Blitzeffekt ausgeschaltet werden, bzw. muss die Person den Raum verlassen.



Achten Sie darauf, dass Sie nur Akkus verwenden. Es dürfen keine normalen Batterien verwendet werden. Die Verwendung von Batterien kann zu einer Explosion und Zerstörung des Geräts führen!

- Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, nehmen Sie die Akkus heraus und lagern Sie diese entsprechend.
- Akkus sollten Temperaturen unter 0 °C nicht ausgesetzt sein. Es kann zu Beschädigungen und Verlust der Kapazität führen.
- Bewahren Sie diese Anleitung auf und geben Sie diese bei Weitergabe des Gerätes mit.
- Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Innen- und Außenbereich geeignet.

4. Lieferumfang

- Solar-Vogelabwehr 360°
- 2 x Mignon (AA) Akkus (eingebaut)
- Bedienungsanleitung

5. Inbetriebnahme

Grundsätzlich ist es nicht notwendig die Akkus extern zu laden. Die Akkus werden in der Sommerzeit ausreichend durch die Solarzelle aufgeladen, wenn diese der direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist. Sollten Sie die Solar-Vogelabwehr 360° schon im Februar als Präventivmaßnahme einsetzen, empfiehlt es sich – bedingt durch die kurzen Tage und die verringerte Sonneneinstrahlung – das Gerät einmal wöchentlich manuell mit einem 5V USB-Ladegerät zu laden. Sollten Sie das Gerät unter dem Carport oder einem Bereich einsetzen, der nicht der direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist, können Sie das Gerät auch dauerhaft mit einem 5V USB-Ladegerät betreiben.

Betrieb: Die Vogelabwehr 360° besitzt zwei Methoden, um den Aufenthalt von Vögeln in der Nähe unangenehm zu machen: Einen variierenden Ultraschall-Ton und LED-Lichtblitze, die über einen Dämmerungsschalter bei eintretender Dunkelheit aktiviert werden. Der Lichtblitz kann individuell zugeschaltet werden (Auto Night) [2].

Tipp: Die Akkus sind zwar vorgeladen, jedoch sollten Sie das Gerät bei Ersteinsatz einmal komplett aufladen. Sie können es 8 Stunden im ausgeschalteten Modus in die Sonne stellen oder an ein USB Ladegerät anschließen.

Auf der Unterseite des Geräts befinden sich der On/Off-Schalter [1] und der Schalter für die LED-Blitze [2]. Drücken Sie den On/Off [1] Schalter, um die Ultraschall Abwehr zu aktivieren. Drücken Sie anschließend die Auto Night Taste [2]. Die LEDs blinken kurz auf. Dies bestätigt, dass das Gerät in Betrieb und dass der LED-Blitz bei eintretender Dämmerung aktiviert ist. Bei entsprechender Dunkelheit blitzen die LEDs alle 30 Sekunden auf. Wenn Sie keine LED-Blitz Funktion wünschen, dann betätigen Sie erneut Auto Night [2].

Hinweis: Wenn Sie nur den Ultraschall aktiviert haben, können Sie die Ultraschall Töne nicht hören und es können deshalb Zweifel an der Betriebsbereitschaft entstehen. Zur Überprüfung gehen Sie wie folgt vor: Drücken Sie die Auto Night [2] Taste.

- Wenn die LEDs kurz aufleuchten, dann ist auch der Ultraschall aktiviert.
- Wenn die LEDs nicht aufleuchten, dann ist das Gerät ausgeschaltet.
- Wenn Sie keine LED-Blitz Funktion wünschen, dann betätigen Sie erneut Auto Night [2].

Akkus Laden:

- An der Seite des Geräts finden Sie eine schwarze Abdeckung aus Gummi [5].
- Lösen Sie diese vorsichtig heraus und biegen Sie sie etwas bei Seite. Aufgrund der Sicherung kann diese nicht vollständig herausgenommen werden.
- Verwenden Sie ein Ladegerät mit einem USB Micro-B-Stecker [5].
- Falls Sie die Akkus über den USB Port Ihres Computers laden wollen, sollten Sie ein USB-A/Micro USB-B Kabel verwenden.
- Stecken Sie den Micro-USB Stecker in die Ladebuchse [5]. Die rote LED [4] blinkt auf.
- Die Akkus sind voll, wenn die LED dauerhaft aufleuchtet.
- Entfernen Sie das Ladekabel und setzen Sie die Gummiabdeckung wieder auf.
- Das Gerät ist nun Betriebsbereit.

Akkus austauschen: Es kann vorkommen, dass die Akkus nach längerer Zeit ausgetauscht werden müssen.



Sie benötigen zum Betrieb Mignon (AA) Akkus. Verwenden Sie auf keinen Fall normale Batterien. Es besteht Explosionsgefahr!

- Öffnen Sie den Plexiglas Deckel an der Oberseite des Geräts, indem Sie z.B. mit der stumpfen Seite eines Messers die Kante hochhebeln. Gehen Sie dabei von einer Kante zur nächsten, bis sich der Deckel von selbst löst.

- Heben Sie das Solarpanel vorsichtig hoch. Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht abgerissen werden. Das Solarpanel lässt sich zur entgegengesetzten Seite der Anschlüsse gut wegklappen.
- Unter dem Solarpanel finden Sie das Batteriefach (Abb. A).
- Setzen Sie einen neuen Satz Akkus ein.
- Achten Sie dabei auf die Polarität. Das Minus-Ende des Akkus zeigt dabei immer auf die Feder im Batteriefach.
- Legen Sie das Solarpanel wieder in das Gerät. Durch das Moosgummi, kann es zu einem leichten Abstand kommen. Drücken Sie deshalb das Solarpanel etwas durch mittigen Druck herunter.
- Montieren Sie den Plexiglas Deckel wieder. Achten Sie dabei darauf, dass sich das außen laufende Dichtungsgummi in der Nut befindet und nicht verdreht ist!
- Drücken Sie den Plexiglas Deckel vorsichtig herunter bis er an allen sechs Seiten einschnappt.
- Das Gerät ist nun Betriebsbereit.

6. Technische Daten

- **Batteriebetrieb:** 2 x AA Mignon 850 mAh aufladbare Akkus (enthalten)
- **Aufladung:** Mittels USB-Kabel (nicht im Lieferumfang) oder über Solarzelle
- **Frequenz:** 24 – 65 kHz +/- 10 %, max. 75 dB
- **Wirkungsbereich:** ca. 7 m
- **Power-LED:** Lichtschwall
- **Prüfzeichen:** IP 43
- **Lautsprecher:** 3 Piezo-Lautsprecher
- **Zubehör:** Integrierter Magnethalter und Aufhängehaken auf der Rückseite
- **Kontrollelement:** 2 Schalterstellungen (ON/OFF): Aktivierung Ultraschall. Zusätzliches Drücken der Auto-Night Taste: Licht schaltet sich bei Nacht mit ein (automatische Steuerung über Fotosensor bei Dunkelheit).
- **Betriebstemperatur:** – 20 °C bis + 50 °C und ≤ 90 % R.H.
- **Lagertemperatur:** 0 °C bis + 50 °C und ≤ 90 % R.H.
- Ohne Gewöhnungseffekt durch Schwell-Frequenz-Technologie (SFT).

7. Allgemeine Hinweise:

- Die CE-Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen sind bei uns hinterlegt und können dort eingesehen werden.
- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen, ist es nicht erlaubt, dieses Gerät umzubauen, zu verändern oder einer nicht-sachgemäßen Verwendung zuzuführen.
- Auf dieses Gerät gewähren wir 2 Jahre Garantie. Da Gardigo keinen Einfluss auf die richtige und sachgemäße Montage oder Bedienung hat, kann verständlicherweise

nur die Gewähr der Vollständigkeit und einwandfreien Beschaffenheit übernommen werden. Es wird weder eine Gewähr noch Haftung für Schäden oder Folgeschäden im Zusammenhang mit diesem Produkt übernommen.

- Sollten Sie Fragen oder Anregungen zu diesem Gerät haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an unser Service-Team.

8. Gewährleistung

Die Gewährleistung umfasst die Beseitigung aller Mängel, die auf nicht einwandfreies Material oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Da Gardigo keinen Einfluss auf die richtige und sachgemäße Montage oder Bedienung hat, kann verständlicherweise nur die Gewähr der Vollständigkeit und einwandfreien Beschaffenheit übernommen werden. Es wird weder eine Gewähr noch Haftung für Schäden oder Folgeschäden im Zusammenhang mit diesem Produkt übernommen. Dies gilt vor allem dann, wenn Veränderungen oder Reparaturversuche an dem Gerät vorgenommen wurden, Schaltungen abgeändert oder andere Bauteile verwendet wurden oder in anderer Weise Fehlbedienungen, fahrlässige Behandlung oder Missbrauch zu Schäden geführt haben.

Service-Hotline: Telefon (0 53 02) 9 34 87 88

Ihr Gardigo-Team



Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seines Stadtteils/seiner Gemeinde oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Batterien und Akkus bitte nur in entladem Zustand abgeben!

*gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Pb = Blei, Hg = Quecksilber

SOLAR VOGELABWEHR 360°



GB

Instruction manual

Art.-No. 70600

Status: 12/16

Dear client,

#thank you for choosing one of our quality products. In the following, we will explain the functions and operation of our product. Please take the time to read through the instructions carefully. Please take some time to read through the instructions carefully. Please note all the included safety and operating instructions. Keep this manual safe and ensure that you include it when passing on the product on to a third party. If you have any questions or suggestions about this product, please contact your supplier or our service team. We would appreciate it if you would recommend us to others, and we hope you enjoy using this unit.

We would be delighted if you would recommend us and wish you success with the use of this device.

1. Designated use.

The Solar Bird Deterrent 360° is designed as a bird repellent. Using three piezoelectric speakers, varying ultrasonic frequencies are emitted at an angle of 360° covering an area of up to 150 m². Optionally two LEDs will produce light flashes at dusk and at night enhancing the effect of deterring birds. The device is powered by rechargeable batteries which are charged by a built-in solar cell or optionally a 5V USB charger.

Any use other than the specified is not permitted! No liability will be taken for any damage or consequential damages caused by improper use and/or not following the instructions and/or technical modifications and in consequence the warranty will expire.

2. Important notes on operation and use.

- Take care of the breeding seasons of the birds! Please do not install the device when birds are breeding. Before installing the device check the surrounding environment for up to 7 m and make sure that there are no birds breeding. Breeding birds can be

disturbed and might not return to their nests. The starving of the chicks would be the consequence.

- You can prevent birds from nesting in areas by installing the device preventively in February. The breeding season of most domestic birds is March to July.
- The Gardigo Solar Bird Deterrent 360° does not repel birds immediately. It makes them feel uncomfortable and the birds will move to other areas which appear more pleasant and quieter. This device emits alternating ultrasonic frequencies, covering a large range of small birds.
- The changing frequencies prevent that the birds get accustomed to the noise. The constant noise is so irritating, that the birds will seek other areas. This effect can take place within a day, but might also need a week for full impact.
- The sound distribution around the device is related to the local conditions.
- The product can be mounted quickly and immediately provides an optimum protection against birds. Possible locations are fruit trees, house facades, patios, carports or garages. The integrated hanging hook at the back of the device and the integrated magnet offer maximum flexibility.
- The device can be used outside and is resistant against rain. Make sure that you do not place the device in an area in which standing water/puddles can occur due to rain.

3. Safety instructions.

- Electrical appliances, packaging materials, etc. do not belong in the hands of children.
- The device may only be used with the stated voltage: 2 x AA rechargeable batteries or USB power supply (5V DC)
- If repairs are needed, only original spare parts may be used to avoid serious damage.
- It must be determined if the device is suitable for the respective use.
- The use of this device is not designed for use by persons (including children under 8 years) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or the lack of experience or lack of knowledge, unless they are supervised or have been instructed in the use of the device by a person responsible for their safety.
- People who suffer from photosensitive epilepsy may experience epileptic seizures or loss of consciousness when exposed to certain flashing lights. If the following symptoms occur during operation: dizziness, blurred vision, eye or muscle twitching, loss of awareness, disorientation, any involuntary movement or convulsion, the light should be immediately turned off or the person should leave the area.
- Make sure that only rechargeable batteries are used. Do not use standard batteries! The use of standard batteries may cause an explosion and destroy the device.
- If you do not use the device for an extended period of time, remove the batteries and store them accordingly.

- Keep these instructions in a safe place and pass them on when giving the device to a third party.
- This unit is suitable for indoor and outdoor use.

4. Contents

- Solar Bird Repellent 360°
- 2 x rechargeable AA batteries (built in)
- Instruction manual

5. Getting Started.

It is basically not necessary to charge the batteries externally. The batteries are sufficiently charged during the summer by the solar cell. If the device is used in February, as a preventive measure, it is recommended to charge the device with a 5 V USB charger once a week, due to the short days and the reduced sunlight. If the device is installed in a shady area such as a carport, it can also constantly be powered by using a 5 V USB charger (see below).

Operation:

The Solar Bird Deterrent 360° has two methods of making the area around the device unpleasant for birds: a varying ultrasonic sound and LED light flashes which are activated at dusk and during the night. The LED flash function is individually activated with the Auto Night switch [2].

Tip: The batteries are pre-charged. We recommend to fully charge the batteries before the first use of the device by using a 5 V USB charger or connecting the device as described below.

- The On/Off switch [1] and the switch for the LED flashes [2] are located at the back of the device.
- Press the On/Off switch [1] to activate the ultrasonic sound.
- Then press the Auto Night button [2]. The LEDs will light up briefly. This confirms that the device is in operation and that the LED flash is enabled with the onset of dusk.
- The device will flash every 30 seconds when darkness sets in.
- If you do not wish the LED flash feature to be active, press Auto Night [2] again.

Note: If you have activated the ultrasonic function only, you cannot hear the ultrasonic sounds. Therefore you might doubt the function. To make sure that the device is active proceed as follows:

Press the Auto Night button [2]:

- If the LEDs flash up, then the ultrasonic is active.
- If the LEDs do not flash up, then the device is switched off.
- If you do not wish the LED flash feature to be active, press Auto Night again.

Battery charging:

- You will find a rectangular black rubber cover on the side of the device [5].
- Remove the cover carefully and turn it a little to the side. It cannot be removed completely due to the safety catch.
- Use a 5 V charger with USB Micro-B plug. You can also use the USB port of your computer. Use a USB-A/Micro USB-B cable.
- Insert the Micro USB plug into the charging socket 5. The red LED will flash [4].
- The batteries are fully charged when the LED lights up permanently.
- Remove the cable and replace the rubber cover.
- The device is now ready for operation.

Changing the batteries:

It might happen that, after a period of time, the rechargeable batteries need to be exchanged.

- Make sure that only rechargeable batteries are used. Do not use standard batteries!
- Open the Plexiglas cover on the top of the device. To do this pry the lid open at the edges by using e.g. the backside of a knife. Proceed from one edge to the next until the lid comes off easily.
- Carefully lift up the solar panel. Make sure that the cables are not torn off in the process. The solar panel can easily be folded away to the opposite side of the terminals (Fig. A).
- Under the solar panel you will find the battery compartment.
- Insert a new set of rechargeable batteries. Do not use standard Batteries!
- Pay attention to the polarity. The minus end of the battery always connects to the spring in the battery compartment.
- Place the solar panel back into the device. Due to the foam rubber there might be a slight resistance. Press the solar panel gently down by pressing on the middle of the solar panel.
- Reassemble the Plexiglas cover. Make sure that the outer sealing rubber is in the grooves and not twisted.

- Press the Plexiglas lid down gently until its snaps in on all six sides.
- The device is now ready for operation.

6. Specifications.

- **Battery operation:** 2 x AA Mignon 850mAh rechargeable batteries (included)
- **Charging:** with USB cable (not included) or via solar cell.
- **Frequency:** 24 – 65 kHz +/- 10 %, max 75dB
- **Area coverage:** 7 m diameter
- **Power LED:** white flash
- **Approvals:** IP43
- **Speakers:** 3 piezoelectric speakers.
- **Accessories:** integrated magnetic holder and suspension hook on the back.
- **Control element:** two switches. On/Off activation of ultrasound. Auto Night: activation flash light.
- **Operating temperature:** -20°C – +50°C and < 90% humidity
- **Storage temperature:** -0°C – +50°C and < 90% humidity
- Habituation control by Swelling Frequency Technology (SFT)

7. General information.

- The CE conformity has been proven and the declarations are deposited with us.
- The safety and conformity reasons it is not permitted to rebuild or modify the device and/or use it in any other way than described above.
- This device has a warranty of two years. As Gardigo has no control of the correct of appropriate installation and use of the device the warranty can only be applied to a fully equipped device in prime condition. We assume neither warranty nor liability for damages or following damages related to this product. This applies especially if it has been modifications or repairs have been made by the customer, if the circuitry has been modified or components have been used other than the original components and/or if the operation of the device has been incorrect, careless or abusive.
- If you have any questions or suggestions about this product, please contact your dealer.

8. Guarantee

The guarantee covers the elimination of all shortcomings, which can be attributed to imperfect materials or manufacturing errors. As Gardigo has no influence on the correct and proper assembly or operation, we can only guarantee the quality of the components – and that the product is complete. We assume neither a guarantee nor liability for damage or resulting damage in connection with this product. This applies in particular when amendments or attempts to repair the product have been conducted, circuits have been modified or other components have been used or damage has been caused through operator errors, negligent handling or misuse.

Service Hotline: Phone +49 (0) 53 02 9 34 87 88

Your Gardigo-Team



Environmental protection notice

At the end of its life span this product may not be disposed as normal household waste but must be disposed of at a collecting place for recycling of electrical and electronic equipment. The icon on the product, in the manual, or on the packing points to this fact. The materials are recyclable according to their labelling. Through reusing, material recycling, or other forms of utilisation of old devices you make an important contribution to the protection of the environment. Please ask the local administration for the responsible waste disposal centre.



Do not throw batteries or rechargeable batteries into household waste!

Consumers are legally obligated to return used and rechargeable batteries, whether they contain harmful substances* or not, to designated recycling areas, disposal sites, or stores where batteries/rechargeable batteries can be bought. By doing so, you are fulfilling all legal battery recycling and disposal obligations and are contributing to a better environment. Make sure batteries are completely discharged before disposing!

*marked with: Cd = cadmium, Hg = mercuric, Pb = lead

FR

Notice d'utilisation

Réf. 70600

Mise à jour: 12/16

Cher client,

merci d'avoir choisi l'un de nos produits de qualité. Nous vous expliquons ci-dessous comment utiliser et manipuler notre appareil. Veuillez prendre le temps de lire cette notice avec attention. Veuillez respecter toutes les consignes de sécurité et de commande. Veuillez conserver ce manuel et le donner avec l'appareil. Si vous avez des questions ou des remarques sur cet appareil, veuillez vous adresser à votre revendeur ou à notre équipe de service.

Nous serions ravis que vous nous recommandiez autour de vous et nous vous souhaitons une utilisation agréable de l'appareil.

1. Utilisation prévue

Le dispositif de répulsion d'oiseaux 360° est conçu pour dissuader les oiseaux. Il envoie des fréquences ultrasonores variables à l'aide d'un haut-parleur piézoélectrique à un angle de 360° et couvre une superficie de 150m². En outre, deux LED émettent des flashes lumineux au coucher du soleil et dans l'obscurité, ce qui contribue à effrayer les oiseaux. Toute utilisation autre que celle prévue est interdite ! En cas de mauvaise utilisation du dispositif, de non-respect des instructions ou de transformation non autorisée du dispositif, nous déclinons toute responsabilité pour tout préjudice causé ou tout dommage indirect et la garantie expire.

- Remarques importantes sur le fonctionnement et l'utilisation.
- Veuillez respecter les périodes de nidification des oiseaux! Utilisez le dispositif uniquement en dehors de la saison de reproduction, afin de ne pas déranger les oiseaux nicheurs et de ne pas empêcher les mères de nourrir leurs oisillons. Avant utilisation, vérifiez les environs jusqu'à 10 m et assurez-vous qu'aucun oiseau
- Comme mesure préventive, utilisez le dispositif à partir du mois de février, de sorte que les oiseaux ne se reproduisent pas dans les zones ciblées. La période de reproduction de la plupart des oiseaux non migrateurs est entre mars et juillet.

- L'appareil n'empêche pas la venue des animaux, cependant d'autres endroits leur sembleront plus agréables et les attireront davantage. Les animaux commencent à éviter de plus en plus la zone ciblée. Le changement de fréquences empêche l'accoutumance des animaux. Lorsque les animaux remarquent que le son désagréable perdure, ils partent vers un autre endroit. Cela peut prendre quelques jours, voire quelques semaines, jusqu'à ce que l'appareil fasse effet.
- La diffusion des ondes sonores dépend des conditions spatiales.
- Le dispositif peut être installé rapidement et facilement à tous les endroits touchés et offre une protection optimale contre les animaux. Le dispositif peut être placé sur un cerisier, sur une façade de maison, sur une terrasse, dans un abri voiture ou dans un garage. Le système de suspension rabattable à l'arrière de l'appareil et l'adhérence magnétique offrent une flexibilité maximale.
- Le dispositif est résistant aux éclaboussures d'eau et peut donc être utilisé à l'extérieur. Assurez-vous de ne pas installer le dispositif dans un endroit où la pluie peut former des flaques d'eau.

2. Consignes de sécurité et avertissements

- Gardez les appareils électriques, matériaux d'emballage, etc. en dehors de la portée des enfants.
- N'utilisez le dispositif qu'avec la tension désignée: 2 x Mignon (AA) piles rechargeables/5 V DC alimentation USB
- Pour les réparations, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine.
- Dans tous les cas, déterminez si le dispositif est adapté à l'endroit où vous désirez l'installer.
- Ce dispositif ne convient pas pour une utilisation par des personnes (y compris les enfants de plus de 8 ans) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience ou de connaissances dans ce domaine, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité lors de l'utilisation du dispositif. Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec le dispositif.
- Chez certaines personnes, la stimulation visuelle par lumières clignotantes peut provoquer des convulsions ou une perte de conscience. Si, lors de l'utilisation du dispositif, des symptômes tels que des vertiges, une vision floue, des convulsions des yeux ou des muscles, une perte de conscience, une désorientation, des mouvements involontaires ou des crampes, le flash lumineux doit être éteint et la personne doit s'éloigner de la pièce.
- Assurez-vous que vous n'utilisez que des piles rechargeables. N'utilisez pas de piles normales car cela peut provoquer une explosion et détruire le dispositif.

- Si vous n'utilisez pas le dispositif pendant une période prolongée, retirez les piles et conservez-les.
- Les piles ne doivent pas être soumises à des températures inférieures à 0 ° C. Cela peut causer des dommages et des pertes de capacité.
- Veillez à conserver cette notice et à la joindre à l'appareil si vous le transmettez ultérieurement.
- Ce dispositif est conçu pour une utilisation à l'intérieur comme à l'extérieur.

3. Contenu de l'emballage

- Epouvantail Solaire 360°
- 2 x Mignon (AA) piles rechargeables (incorporé)
- Notice d'utilisation

4. Mise en route

Il n'est pas nécessaire de charger les piles de manière externe. En été, l'exposition directe de la cellule solaire à la lumière du soleil suffit à recharger les piles. Si vous utilisez le dispositif dès le mois de février comme mesure préventive, il est recommandé de charger manuellement le dispositif ou les piles à l'aide d'un adaptateur USB 5 V une fois par semaine, en raison des jours courts et de la lumière du soleil réduite. Si vous utilisez l'appareil sous un abri de voiture ou dans une zone non directement exposée à la lumière du soleil, il est recommandé de toujours charger le dispositif avec un chargeur USB 5 V (pour le branchement, voire ci-dessous).

Le dispositif de répulsion d'oiseaux 360° utilise deux méthodes pour incommoder les oiseaux à proximité: un ultrason variable et des flashes lumineux LED qui sont activés dès le coucher du soleil au moyen d'un interrupteur crépusculaire. Le flash lumineux peut être activé individuellement.

Astuce: même si les piles sont déjà chargées, chargez complètement le dispositif lors de la première utilisation. Vous pouvez le placer [6] heures au soleil en mode éteint ou le brancher à un chargeur USB, comme décrit ci-dessous.

- Sur la face inférieure du dispositif se trouvent le bouton marche/arrêt et le bouton pour les flashes LED.
- Appuyez sur le bouton ON/OFF [1] pour activer les ultrasons.
- Appuyez ensuite sur le bouton Auto Night [2]. Les LED clignotent brièvement. Cela indique que l'appareil est en marche et que le flash LED est activé lors du coucher du soleil.

- Dans l'obscurité, la LED clignote toutes les 30 secondes.
- Si vous ne souhaitez pas utiliser la fonction flash LED, appuyez à nouveau sur Auto Night [2].

Remarque: Si vous n'avez activé que les ultrasons, vous ne pourrez pas les entendre, ce qui peut susciter des doutes quant au bon état de fonctionnement du dispositif. Pour vérifier, procédez de cette manière:

Appuyez sur le bouton Auto Night [2]:

- Si les LED s'allument brièvement, l'ultrason est activé.
- Si les LED ne s'allument pas, le dispositif est éteint.
- Si vous ne souhaitez pas utiliser la fonction flash LED, appuyez à nouveau sur Auto Night [2].

5. Charger l'accumulateur

- Sur le côté du dispositif se trouve un couvercle en caoutchouc noir [5].
- Enlevez-le avec précaution et penchez-le sur le côté. Il ne peut pas être complètement retiré en raison du fusible.
- Utilisez un chargeur avec une prise USB Micro-B. Vous pouvez charger les piles via le port USB [5] de votre ordinateur. Pour cela, utilisez un câble USB A ou micro USB-B.
- Insérez la fiche micro USB dans la prise de charge. La LED rouge clignote [4].
- Les piles sont complètement rechargées lorsque la LED reste allumée en continu.
- Retirer le câble de charge et remettez le couvercle en caoutchouc.

Remplacer l'accumulateur:

Il se peut que les piles doivent être remplacées après un certain temps.

- Assurez-vous que vous n'utilisez que deux piles rechargeables. N'utilisez pas de piles normales car cela peut provoquer une explosion et détruire le dispositif.
- Ouvrez le couvercle en plexiglas sur la face supérieure du dispositif en en soulevant le bord à l'aide du côté non tranchant d'un couteau, par exemple. Passez-le d'un bord à l'autre du couvercle, jusqu'à ce que celui-ci d'enlève de lui-même.
- Soulevez le panneau solaire avec précaution. Assurez-vous que les câbles ne soient pas arrachés. Le panneau solaire peut être facilement replié vers le côté opposé des bornes (voir les figures A).
- Sous le panneau solaire se trouve le compartiment à piles.
- Installez de nouvelles piles. Assurez-vous que vous n'utilisez que des piles rechargeables!
- Faites attention à la polarité. Le côté moins de la pile se place toujours du côté du

ressort dans le compartiment à piles.

- Remettez le panneau solaire dans le dispositif. Le caoutchouc-mousse peut causer un léger décalage. Appuyez sur le panneau solaire avec une pression moyenne.
- Remonter le couvercle en plexiglas. Assurez-vous que le joint d'étanchéité extérieur en caoutchouc soit dans la rainure et qu'il ne soit pas tordu.
- Appuyez sur le couvercle en plexiglas avec précaution jusqu'à ce qu'il se ferme sur les six côtés

6. Caractéristiques techniques

- **Piles:** 2 x AA Mignon 850 mAh piles rechargeables
- **Recharger:** USB-adaptateur (non inclus) ou cellule solaire
- **Gamme de fréquences:** 24 - 65 kHz +/- 10 %, max. 75 dB
- **Zone d'efficacité:** ca. 7 m
- **Power-LED:** flash
- **Indice de protection:** IP43
- **Haut parleur:** 3 Piezo
- **Température de service:** 0 °C : + 50 °C , ≤ 90 % R.H.
- **Température de stockage:** 0 °C : + 50 °C , ≤ 90 % R.H.

7. Remarques générales

- Le dispositif est conforme aux réglementations CE, les déclarations ont été déposées auprès de notre entreprise.
- Pour des raisons de sécurité et d'autorisation, il est interdit de convertir cet appareil et / ou de le modifier ou de l'utiliser à des fins autres que celles prévues.
- Nous déclinons toute responsabilité pour les erreurs d'utilisation ou de branchement ou le dommage causé par le non-respect des instructions en dehors du contrôle de Gardigo. Cela vaut aussi si des modifications ou des tentatives de réparation ont été apportées à l'appareil, si les circuits ont été modifiés ou si d'autres composants ont été utilisés ou si toute autre erreur d'utilisation ou une utilisation négligente ou abusive ont conduit à des dommages. Dans ces cas, la garantie expire.
- S'il y a des animaux domestiques dans la zone d'utilisation, éteignez le dispositif afin de ne pas les déranger.
- Nettoyez le dispositif avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de produits nettoyants abrasifs ou de solvants.

8. Garantie

La garantie comprend l'élimination de tous les défauts causés par un vice matériel ou de fabrication. Étant donné que Gardigo n'a pas d'influence sur le montage ou la commande correcte et conforme, la garantie s'applique uniquement à l'intégralité et à la qualité irréprochable de l'appareil. L'entreprise décline toute responsabilité pour les dommages et dommages consécutifs liés à ce produit. Cela vaut notamment lorsque des modifications ou tentatives de réparation sur l'appareil, la modification des commutations ou l'utilisation d'autres composants ou les erreurs de commande, le traitement négligent ou l'utilisation abusive entraînent des domm.

Service: service@gardigo.de

Votre Équipe Gardigo



Consigne sur la protection de l'environnement

Ce produit ne doit pas être jeté dans vos ordures ménagères lorsqu'il parvient en fin vie, mais doit être déposé dans un centre de collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Le symbole indiqué sur le produit, dans le mode d'emploi ou sur l'emballage le signale. Les matériaux sont réutilisables selon leurs caractéristiques. Grâce au recyclage, à la réutilisation matérielle ou toute autre forme de recyclage, vous contribuez considérablement à la protection de notre environnement. Veuillez vous informer auprès de votre municipalité pour connaître le centre de collecte compétent.



Ne jetez pas vos batteries et chargeurs d'accus avec les déchets domestiques!

La loi oblige chaque consommateur à se débarrasser de toutes les batteries ou tous les chargeurs d'accus dans un centre de rassemblement prévu à cet effet dans sa commune/son quartier ou dans le commerce afin qu'un traitement écologique des déchets soit garanti. Éliminez les batteries et les chargeurs d'accus uniquement lorsqu'ils sont déchargés.

ES

Manual de instrucciones

Art.-No. 70600

Estado: 12/16

Estimado cliente,

le agradecemos que haya elegido uno de nuestros productos de calidad. A continuación explicamos en detalle las funciones y el manejo de nuestro aparato. Tómese algo de tiempo para leer las instrucciones con atención. Tómese algo de tiempo para leer las instrucciones con atención hasta el final. Siga todas las indicaciones de seguridad y de manejo. Guarde este manual para poder entregarlo junto al aparato si se lo cede a otra persona. Si tiene alguna pregunta o algún comentario acerca de este aparato, póngase en contacto con su distribuidor o con nuestro equipo de atención al cliente.

Esperamos que pueda recomendarnos y le deseamos que disfrute el uso de este aparato.

1. Uso previsto

El ahuyentador de pájaros 360° está concebido para ahuyentar pájaros. A través de 3 altavoces piezoeléctricos se emiten frecuencias supersónicas variables en un ángulo de 360°, cubriendo de esta forma un área de hasta 150m². Además de esto, durante el crepúsculo y de noche, dos LED producen flashes que aumentan el efecto ahuyentador. ¡Se prohíbe usarlo para fines no previstos! En caso de daños provocados por un uso inadecuado del dispositivo y/o por no seguir las instrucciones y/o por llevar a cabo modificaciones no permitidas, no nos hacemos responsables de los defectos o daños consecuenciales que puedan surgir y se anula su derecho de garantía.

- Indicaciones importantes en cuanto al funcionamiento y uso.
- Tenga en cuenta las temporadas de cría y emplee el aparato solo fuera de estas épocas. De esta forma, no molestará a los pájaros que estén anidando, y evitará que las madres huyan y que sus polluelos mueran. Antes de ponerlo en funcionamiento, asegúrese de que en un diámetro de 10 m no anida ningún pájaro. Gracias al cambio de frecuencias, los animales no pueden habituarse al sonido.

- Comience a usar el dispositivo a modo de prevención ya en febrero para que los pájaros ni siquiera empiecen a anidar en los lugares que usted desea proteger. La época de cría de la mayoría de los pájaros locales comprende los meses de marzo a julio.
- Gracias al cambio de frecuencias, los animales no pueden habituarse al sonido.
- El dispositivo no impide la presencia de animales, pero lleva a que otros lugares les parezcan más agradables. Empezarán a establecerse más a menudo en esas zonas. En cuanto se den cuenta de que el sonido no desaparece, buscarán otro lugar. Hasta que se produzca este efecto, pueden pasar algunos días e incluso algunas semanas.
- El nivel de propagación de las ondas ultrasónicas dependerá de las características del lugar de empleo.
- El producto puede instalarse rápida y fácilmente en todos los lugares afectados y ofrece una excelente protección contra animales. Posibles lugares para montar el dispositivo: cerezo, fachada de la casa, terraza, carport o garaje. El dispositivo para colgar desplegable ubicado en el reverso del dispositivo y la superficie magnética ofrecen máxima flexibilidad.
- El dispositivo está protegido contra salpicaduras, siendo de esta forma adecuado para uso exterior. Cuide de no usarlo en lugares en los que se pueda estancar agua de lluvia/se puedan formar charcos.

2. Indicaciones de seguridad

- El dispositivo y sus accesorios, el embalaje etc. deben ser mantenidos lejos del alcance de niños.
- Utilice el aparato únicamente con una tensión adecuada: 5 V DC
- En caso de reparaciones, utilice únicamente piezas de recambio originales para evitar daños graves.
- En cualquier caso, hay que comprobar si el aparato es adecuado para el lugar de aplicación en cuestión.
- Este dispositivo no se destina al uso por personas (incluidos los niños menores de 8 años) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisadas o instruidas en lo referente a la utilización del dispositivo por una persona que sea responsable de su seguridad. Es preciso cuidar de que niños no jueguen con el dispositivo.
- En lo que se refiere a personas que sufren de epilepsia fotosensitiva, el verse expuestas a ciertos tipos de flash puede provocar crisis epilépticas. Si durante el funcionamiento del dispositivo se presentan síntomas como vértigo, trastornos de la vista,

contracciones musculares o de los ojos, pérdida de la conciencia, desorientación, todo tipo de movimientos involuntarios o convulsiones, el flash debe ser desactivado o la persona debe abandonar el cuarto.

- Tenga en cuenta que sólo se pueden usar baterías recargables. No se pueden usar pilas normales. El uso de pilas puede resultar en una explosión que destruya el dispositivo.
- Los acumuladores y las pilas no deben ser expuestos a temperaturas inferiores a 0°C. Esto puede resultar en daños y una pérdida de la capacidad de carga.
- En caso de no usar el dispositivo durante un periodo de tiempo prolongado, se recomienda sacar las pilas y guardarlas en un lugar apropiado.
- Guarde este manual y, en caso de pasar el dispositivo a otra persona, entrégueselo también.
- Este dispositivo es adecuado tanto para uso interior como exterior.

3. La entrega incluye

- Gardigo Espantapajaros Solar 360°
- 2 x acumuladores (emportado)
- Instrucciones de uso

4. Puesta en servicio

No hay necesidad de recargar los acumuladores fuera del dispositivo. Durante el verano, los acumuladores, al ser expuestos directamente al sol, reciben suficiente carga a través de la célula solar. En caso de empezar a utilizar el ahuyentador a modo de prevención ya en febrero, en vista de los días más cortos y la radiación solar reducida se recomienda recargar el dispositivo o los acumuladores una vez por semana con un cargador USB de 5V. En caso de usar el dispositivo debajo de un carport o en un lugar no expuesto al sol, es posible un uso continuo con un cargador USB de 5V. (En lo referente a la instalación, véase más adelante).

El ahuyentador de pájaros 360° cuenta con dos métodos para alejar a los pájaros: un ultrasonido variable y flashes de LED que se activan al oscurecer mediante un interruptor. El flash se puede activar por separado.

Consejo: Aunque las baterías recargables suministradas están cargadas, se recomienda una recarga completa del dispositivo antes de usarlo por primera vez. Puede colocar el

dispositivo apagado en un lugar soleado o, como está descrito más adelante, conectarlo a un cargador USB.

- En la parte inferior se encuentran un interruptor de encendido y apagado, así como el interruptor de los flashes de LED.
- Presione el interruptor On/Off [1] para activar el ultrasonido.
- A continuación, presione el botón Auto Night [2]. Los LED se encenderán por un instante. De esta forma se confirma que el dispositivo está funcionando y que el flash de LED se activará al oscurecer.
- A partir de determinado nivel de oscuridad, los LED destellarán cada 30 segundos.
- Si no desea usar la función de flashes de LED: vuelva a presionar Auto Night.

Indicación: En caso de activar únicamente el ultrasonido, por favor tenga en cuenta que, ya que se trata de sonidos inaudibles para el ser humano, se pueden presentar dudas en cuanto al buen funcionamiento del dispositivo. Para verificarlo, proceda de la siguiente manera:

Presione el botón Auto Night [2].

- Si los LED se encienden, esto quiere decir que el ultrasonido está activado.
- Si los LED no se encienden, esto quiere decir que el dispositivo está apagado.
- Si no desea usar la función de flashes de LED: vuelva a presionar Auto Night [2].

Recargar las pilas:

- En la parte lateral del dispositivo se encuentra una cubierta negra de goma [5].
- Ábrala con cuidado y dóblela levemente hacia un lado. Debido al seguro, la cubierta no podrá ser retirada por completo.
- Use un cargador con un conector USB Micro B. También puede cargar las baterías a través del puerto USB de su ordenador. Use para ello un cable USB A/Micro USB B.
- Inserte el conector USB Micro en el conector de carga. El LED rojo se encenderá.
- Si el LED brilla permanentemente, esto quiere decir que las baterías están completamente cargadas.
- Retire el cable de carga y coloque la cubierta nuevamente en su lugar.

Cambie las pilas:

Es posible que las baterías tengan que ser reemplazadas después de un período de uso prolongado.

- Abra la tapa de plexiglás en la parte superior del dispositivo levantando el borde, por ejemplo, con el lado no afilado de un cuchillo. Para ello, pase la hoja del cuchillo de un borde a otro, hasta que la tapa se suelte por sí misma.

- Levante cuidadosamente el panel solar. Tenga cuidado de que no se rompan los cables. El panel solar se puede apartar fácilmente hacia el lado opuesto de las conexiones.
- Debajo del panel solar se encuentra el compartimento de pilas [8] (véanse la Imagen A).
- Inserte las nuevas baterías recargables. ¡No use pilas normales!
- Asegúrese de que los polos están en su lugar correspondiente. El lado negativo de la batería siempre se coloca de manera que toque el muelle.
- Introduzca el panel solar nuevamente en el dispositivo. El caucho esponjoso puede levantar ligeramente el panel solar. Por eso, empuje el panel solar presionando con cuidado su parte central.
- Coloque nuevamente la tapa de plexiglás. Asegúrese de que la junta tórica se encuentra en la correspondiente ranura y no está retorcida.
- Empuje la tapa de plexiglás hacia abajo hasta que encaje en los seis lados.

6. Especificación técnicos

- **Suministro eléctrico:** 2 x acumulador AA Mignon 850 mAh
- **Aufladung:** Mittels USB-Kabel (nicht im Lieferumfang) oder über Solarzelle
- **Frecuencia:** 24 – 65 kHz +/- 10 %, max. 75 dB
- **Esfera de acción:** ca. 7 m
- **Power-LED:** Flash (Auto-Night)
- **Grado de protección:** IP43
- **Altavoz:** 3 x Piezo
- **Temperatura de empleo:** 0 °C a + 50 °C, ≤ 90 % R.H.
- **Temperatura de almacenamiento:** 0 °C a + 50 °C, ≤ 90 % R.H

7. Instrucciones generales

- La conformidad con las normas CE está comprobada y disponemos de las respectivas declaraciones.
- Por motivos de seguridad y admisión, no se permite modificar y/o alterar o usar el dispositivo de forma inadecuada.
- Errores de funcionamiento o de conexión o daños provocados por no seguir las instrucciones están fuera del control de Gardigo, por lo cual no nos hacemos responsables de daños de este tipo. Lo mismo sucede si en el dispositivo se llevaron a cabo modificaciones o intentos de reparación, si los circuitos fueron modificados o se usaron otras piezas o si se presentan daños que se deben a un uso impropio o negligencia.

En estos casos también se anula la garantía.

- Apague el dispositivo si a su alcance se encuentran mascotas que no deben ser estorbadas.
- Si el dispositivo llega a ensuciarse, límpielo con un trapo húmedo. No use limpiadores abrasivos ni disolventes.

8. Garantía

La garantía comprende la reparación de todos los defectos atribuibles a defectos materiales o de fabricación. Dado que Gardigo no puede influir de modo alguno para que el montaje y el manejo sean los adecuados, solo podemos garantizar la calidad del material y la totalidad de los componentes. No aceptamos ninguna responsabilidad por daños o daños consecuenciales en relación con este producto. Esto se aplica sobre todo a daños causados por reparaciones o modificaciones del aparato que se realicen por iniciativa propia, en caso de alteración del circuito o si se han usado otros componentes; o en caso de otro tipo de error en el manejo, debido a negligencia o mal uso.

Servicio: service@gardigo.de

Su Equipo Gardigo



Indicaciones para la protección del medio ambiente

Este producto no se puede tirar al cubo de basura convencional al final de su vida útil, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo que aparece en el producto, en las instrucciones de uso o en el paquete hace referencia a esto. Los materiales son reutilizables de acuerdo con su identificación. Al reutilizar, utilizar como material o utilizar de alguna otra forma aparatos antiguos está prestando un importante servicio a la protección de nuestro medio ambiente. Por favor, pregunte por el puesto de gestión de residuos en su administración local.



Indicaciones sobre la eliminación de las pilas

Las pilas/baterías están sometidas a disposiciones legales. Por ello, deberá entregarlas después de su uso en el punto de venta o en un centro de recogida de residuos perteneciente a los organismos públicos responsables de la gestión de los residuos. No deseche nunca baterías o pilas en la basura doméstica, bolsas amarillas o similares. Las pilas o baterías sólo deben desecharse en el depósito de recogida de pilas usadas cuando estén descargadas y después de haber tomado precauciones contra cortocircuitos (p. ej. cubrir los polos).

IT

Istruzioni per l'uso

Art.-No. 70600

Stato: 12/16

Gentile cliente,

grazie per aver scelto uno dei nostri prodotti di alta qualità. Qui di seguito spieghiamo le funzioni e le modalità d'uso del nostro dispositivo, che vi invitiamo a leggere attentamente e a seguire scrupolosamente. Conservate il presente manuale in un luogo sicuro e in caso di trasferimento dell'apparecchio consegnatelo corredato di questa documentazione. Per domande o suggerimenti concernenti il presente apparecchio, rivolgetevi ai rivenditori specializzati o al nostro team di assistenza.

Saremo lieti se l'uso di questo dispositivo soddisferà le vostre esigenze e se consiglierete i nostri prodotti ad altri.

1. Uso previsto

Il repellente 360° è stato progettato per dissuadere l'avvicinamento di volatili. Il dispositivo invia frequenze ultrasoniche tramite tre altoparlanti piezoelettrici, per un raggio d'azione di 360° coprendo una superficie fino a 150 m². Due luci a LED si accenderanno al crepuscolo e al buio per supportare l'azione deterrente dell'apparecchio. Il dispositivo è alimentato a batterie che si caricano tramite la cella solare incorporata.

Qualsiasi uso diverso da quello specificato non è consentito! Non verrà assunta alcuna responsabilità in caso di eventuali danni causati da uso improprio e/o non seguendo le istruzioni e/o attraverso modifiche non consentite. La garanzia perde in questi casi di validità.

- Informazioni importanti per il funzionamento e l'uso.
- Osservare le stagioni riproduttive degli uccelli! Evitare l'impiego del dispositivo in questi periodi per non disturbare il ciclo riproduttivo degli uccelli. In caso contrario contribuireste a spaventare le madri che, non avvicinandosi più al nido, lascerebbero morire di fame i loro piccoli. Controllare l'area interessata fino a 10 metri prima di

utilizzare l'apparecchio, assicurandosi che non vi sia alcun nido.

- Posizionare l'unità in via preventiva già a partire dal mese di febbraio, in modo che i volatili non si riproducano nella zona interessata. La stagione riproduttiva della maggior parte degli uccelli domestici va da marzo a giugno.
- Il dispositivo non impedisce la presenza di animali bensì renderà all'animale il luogo in questione non sicuro, spingendolo a cercare una sistemazione ritenuta più comoda. La continua modifica delle frequenze impedisce l'assuefazione. Il dispositivo non impedisce la presenza di animali bensì renderà all'animale il luogo in questione non sicuro, spingendolo a cercare una sistemazione ritenuta più comoda.
- Il modo in cui si disperdono le onde sonore è legato alle condizioni locali.
- Il prodotto può essere montato rapidamente e facilmente in tutti i luoghi offrendo la migliore protezione possibile contro gli animali. Posizioni atte al localmente del dispositivo potrebbero essere alberi di ciliegie, la facciata di una casa, terrazzi, box auto in legno o garage. Il dispositivo di sospensione pieghevole posizionata sul retro del dispositivo e l'aderenza magnetica offrono la massima flessibilità.
- L'impiego dell'apparecchio all'aperto è favorito dalla peculiarità antispruzzo dello stesso. Assicurarsi di non utilizzare l'unità in zone in cui si possano formare, attraverso la pioggia costante, pozze d'acqua.

2. Avvertenza di sicurezza

- Tenere lontano elettrodomestici, materiali da imballaggio, ecc dalla portata dei bambini.
- L'apparecchio opera solamente con la tensione designata: 5 V DC oppure accumulatore 2 x AA.
- Al fine di evitare gravi danni è indispensabile utilizzare pezzi di ricambio originali in caso di riparazione.
- Bisogna in ogni caso determinare se il dispositivo è adatto al particolare sito di applicazione.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi bambini sopra gli 8 anni) con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali, o con mancanza di esperienza o capacità, a meno che non siano controllati durante l'impiego del dispositivo da una persona responsabile. I bambini devono essere sorvegliati assicurandosi che non giochino con l'apparecchio.
- Nelle persone affette da epilessia fotosensibile potrebbero verificarsi convulsioni o perdita di coscienza se esposti alle luci intermittenti. Nel caso in cui si dovessero verificare i seguenti sintomi, si invita la persona ad abbandonare la stanza: vertigini, visione offuscata, contrazioni della vista o muscolari, perdita di coscienza, convulsioni o movimenti involontari, disorientamento.

- Assicurarsi di utilizzare solamente batterie ricaricabili. Non è consentito l'uso di normali batterie, in quanto il loro impiego potrebbe causare un'esplosione e la distruzione del dispositivo
- Se non si dovesse utilizzare il dispositivo per un periodo prolungato, rimuovere la batteria e conservarla.
- Conservare queste istruzioni e consegnarle insieme all'apparecchio, nel caso in cui questo venga prestato/rivenduto.
- Questo dispositivo può essere impiegato all'aperto o al chiuso.

3. Fornitura

- Spaventapasseri solare 360°
- 2 x Mignon (AA) accumulatore
- Istruzioni per l'uso

4. Avviamento

Fondamentalmente non è necessario ricaricare le batterie all'esterno. Le batterie vengono ricaricate sufficientemente durante l'estate quando l'unità è esposta direttamente alla luce solare. Se si utilizza il repellente durante il mese di febbraio, a causa della breve durata delle giornate, si raccomanda in via preventiva di ricaricare il dispositivo manualmente una volta a settimana tramite l'alimentatore USB. Se si impiega l'apparecchio sotto un tetto o in una posizione all'ombra, è possibile ricaricare il dispositivo permanentemente con l'alimentatore (per il collegamento vedi sotto). Il repellente per volatili 360° impiega due metodi per rendere la permanenza di uccelli il più sgradevole possibile: l'emissione di ultrasuoni a frequenze variabili e l'emissione di lampi di luce a LED. Il LED si accenderà automaticamente dopo il tramonto tramite un interruttore crepuscolare. Il lampo di luce a LED può essere acceso anche singolarmente (Auto Night) [2].

Suggerimento: Al momento della consegna le batterie saranno già state precedentemente ricaricate, ciononostante ricaricare completamente l'unità ulteriormente prima del primo utilizzo. L'unità può essere posizionata spenta al sole per otto ore, oppure, come successivamente detto, può essere collegata ad un cavo USB.

- Sul fondo del dispositivo è presente l'interruttore on/off [1] e l'interruttore per la luce a LED [2].
- Premere l'interruttore on/off 1 per attivare la difesa ad ultrasuoni.
- Quindi premere l'interruttore Auto Night [1]. LED lampeggeranno per breve tempo. Ciò conferma l'avviamento del dispositivo e l'accensione automatica del LED dopo il tramonto

- Dopo il tramonto o in caso di oscurità, i LED lampeggeranno ogni 30 secondi.
- Nel caso in cui la funzione a LED non sia necessaria, premere nuovamente l'interruttore Auto Night [2].

Suggerimento: Nel caso in cui si voglia attivare solamente la funzione ultrasonica del dispositivo, non sarà possibile udire le varie frequenze. Per evitare l'insorgere di eventuali dubbi riguardo il funzionalmente dell'unità, verificare come segue:

- Premere il pulsante Auto Night [2].
- Se i LED si illuminano brevemente, l'ultrasuono è attivato.
- Se i LED non si illuminano, il dispositivo è spento.
- Nel caso in cui la funzione a LED non sia necessaria, premere nuovamente l'interruttore Auto Night [2].

Come ricaricare le batterie:

- Sul lato dell'unità si trova un rivestimento in gomma ne[5].
- Sollevare cautamente questa protezione in gomma. Per questioni di sicurezza questa non potrà essere rimossa completamente.
- Impiegare un caricabatterie USB Micro-B. E possibile caricare la batteria anche attraverso la porta USB del computer. Impiegare a riguardo un cavo USB-A/Micro USB-B.
- Inserire la spina Micro-USB nella presa di ricarica [5]. La luce a LED rossa [4] lampeggerà.
- La batteria è completamente ricaricata quando le luci a LED rimarranno accese in modo permanente.
- Rimuovere il caricabatterie e reinserire la copertura in gomma.

La sostituzione della batteria:

Può accadere che le batterie debbano essere sostituite dopo un certo periodo di tempo.

- Assicurarsi di utilizzare solamente batterie ricaricabili. Non è consentito l'uso di normali batterie, in quanto il loro impiego potrebbe causare un'esplosione e la distruzione del dispositivo
- Aprire il coperchio in plexiglas sulla parte superiore del dispositivo, sollevando un angolo ad esempio tramite l'impiego di un angolo smussato di un coltello. Procedere da un angolo all'altro fino a che il coperchio non si sollevi da solo.
- Sollevare attentamente il pannello solare. Assicurarsi che i cavi non siano strappati. Il pannello solare può essere ripiegato facilmente sul lato opposto dei terminali (cfr. fig. A).
- Sotto il pannello solare si trova il vano batterie.
- Inserire un nuovo set di batterie. Impiegare batterie normali!
- Prestare attenzione alla polarità. Il polo negativo della batteria va collegato alla mol-

la presente nel vano.

- Riposizionare il pannello solare. A causa della gommapiuma potrà essere necessaria un'ulteriore pressione centrale per riposizionare il pannello
- Reinstallare la copertura in plexiglas. Assicurarsi che la guarnizione di tenuta esterna sia correttamente inserita nella scanalatura e non attorcigliata.
- Premere il coperchio in plexiglas delicatamente verso il basso fino a farlo aderire perfettamente a tutti e sei i lati.

6. Dati Tecnici

- **Funzionamento a batterie:** 2 x AA Mignon 850 mAh batterie ricaricabili (accluse nella confezione)
- **Ricarica:** tramite cavo USB (durata della carica ca. 12 ore, non compreso nella confezione) o tramite energia solare.
- **Frequenza:** 24 - 65 kHz +/- 10 %, max. 75 dB
- **Raggio d'azione:** ca. 7 m
- **LED di alimentazione:** luce lampeggiante
- **Certificazione:** IP43
- **Altoparlanti:** 3 altoparlanti piezoelettrici
- **Accessorio:** Supporto magnetico integrato e gancio di sospensione posteriore
- **Elementi di comando:** 2 posizioni ON/OFF dell'interruttore: attivazione/disattivazione degli ultrasuoni Inoltre con pressione sul tasto della funzione automatica Night si accende la luce di notte. (comando automatico tramite fotosensore al buio)
- **Temperatura di esercizio:** 0 °C bis + 50 °C und ≤ 90 % R.H.
- **Temperatura di conservare:** 0 °C bis + 50 °C und ≤ 90 % R.H.
- Senza assuefazione al suono a causa della crescente tecnologia di frequenza (SFT).

7. Informazioni generali

- La conformità di questo dispositivo alle norme CE è stata dimostrata, le rispettive documentazioni a riguardo sono da noi registrate.
- Per motivi di sicurezza e licenza non è possibile apportare modifiche al dispositivo o utilizzarlo impropriamente.
- N.B. Gardigo declina qualsiasi responsabilità riguardo a guasti ai collegamenti o danni, causati dalla non ottemperanza alle seguenti istruzioni. Ciò vale anche in caso vengano apportate modifiche o riparazioni all'apparecchio e in caso di utilizzo di circuiti modificati o altri componenti, portando a un conseguente malfunzionamento del dispositivo. In questi casi, la garanzia perde di validità.

- Dovessero esserci animali (animali domestici) che non devono essere disturbati da Gardigo, spegnere semplicemente il dispositivo.
- In caso di sporcizia pulire l'unità con un panno.

8. Garanzia

La garanzia comprende la risoluzione di tutti i difetti riconducibili ad un materiale non ineccepibile o difetti di fabbricazione. Poiché Gardigo non ha influenza sul montaggio o l'uso corretto e conforme, l'azienda può garantire solo la completezza e la consistenza ineccepibile. Non è contemplata alcuna garanzia né responsabilità di danni o danni conseguenti in relazione a questo prodotto. Ciò vale soprattutto se all'apparecchio sono state apportate modifiche o tentativi di riparazione, i circuiti sono stati modificati o sono stati utilizzati altri componenti oppure se un utilizzo errato, un maneggiamento negligente o un abuso hanno causato dei danni.

Servizio: service@gardigo.de

Il vostro Team Gardigo



Avvertenze per la protezione dell'ambiente

Questo apparecchio, alla fine della sua vita, non potrà essere smaltito attraverso il normale ciclo dei rifiuti domestici, bensì dovrà essere conferito presso un punto di raccolta per il recupero di apparecchiature elettriche ed elettroniche, come indicato dal simbolo riportato sul prodotto stesso, nel manuale di istruzioni oppure sulla confezione. I diversi materiali potranno essere riciclati secondo le modalità riportate sulla loro marcatura. Attraverso il riutilizzo, il riciclaggio dei diversi materiali oppure altre forme di recycling delle apparecchiature usate, apporterete un valido contributo alla protezione del nostro ambiente. Siete pregati di informarvi presso le vostre amministrazioni comunali circa l'ubicazione di detti punti di raccolta.



Suggerimenti importanti per le batterie

Le batterie contengono sostanze inquinanti e il loro trattamento è soggetto a disposizioni di legge. Per questo motivo è necessario restituire le batterie esauste al punto di vendita oppure ai centri di raccolta per le sostanze inquinanti presenti nel vs comune di residenza. Non smaltire mai la batteria nei rifiuti domestici o nei contenitori per la raccolta dei altri materiali (plastica, vetro, organico o simili). Gettare le batterie esauste esclusivamente nel contenitore previsto per le batterie, avendo cura di evitare corto circuiti (ad esempio, coprendo i poli con nastro adesivo).